

JOHANN PHILIPP SAMUEL SCHMIDT AN UNBEKANNT
BERLIN, 28. MAI 1846

Höchst verehrter Herr und Freund!

Da Mozart's „Hochzeit des Figaro“ bald wieder auf das Opern=Repertoire gelangt, weil *Dem. Hellwig* den Pagen singen wird, so hielt ich diesen Moment für geeignet, der
5 Intendanz die parlanen Recitative für nächsten Herbst anzubieten, da bis dahin auch der deutsche Text unterlegt seyn kann. Erfahren Sie nun gefälligst aus der Anlage, aus welchem Grunde mein Antrag abgelehnt wird. „*Figaro's* Hochzeit“ sey eine *Opera buffa*!? wo der Dialog nicht fehlen dürfe. Mithin hat also *Mozart* den unverzeihlichen Fehler begangen,
10 die parlanen Recitative statt des Dialogs zu setzen und 1787. selbst auf *Joseph II.* Befehl aufzuführen! O *sancta*! – Die Arien der Gräfin, des Pagen und selbst des Grafen, der *Susanne*, des *Figaro* u. s. w. haben auch wohl den Charakter der *Opera buffa*!

Daß *Basilio* ein Spaßmacher seyn soll, ist nirgends angedeutet. Nur fein komisch soll diese Figur und *Don Curzio*, wie auch *Bartolo*, *Marcelline* etc. seyn. Die Recitative
15 sind übrigens so fließend, und verbinden die Musikstücke so schön, daß die herrliche Oper jedenfalls an Schwung und Kürze gewinnt. Aber freilich müßte den *Basil* auch ein Tenorist singen, da er in den *Ensemble's* der einzige Tenor ist.

Rathen Sie mir, theuerster Freund, in diesem Kunstjammer, was ich nun thun soll — temporisiren? Das wird wohl das Beste seyn. Mir ist es wahrlich nicht
20 um die vergeblich angewandten Copialien und mein Honorar, sondern um die Kunst und die Ehre der K. Bühne hiebei zu thun! – Der Herr Regisseur kann ja in Poßen soviel Witze loslassen, als er will — nur nicht in *Mozartschen* Opern! *Figaro* eine *Buffonade*! Das gilt nicht einmal bei dem leichtfertigen *Rossinischen Barbieri di Siviglia* ganz, aber hier bei *Mozarts Nozze di Figaro* halte ich den Styl auch für *semiserio*. s. m.

25

Hochachtungsvoll
Das *Dresdener Hoftheater* *Ihr*
hat auch die Recit: zu
Don Juan noch nicht einmal
benutzt. Mit dem Vorurtheil *treuergebenster*
kämpfen selbst Götter vergebens! *J. P. Schmidt.*
Berlin 28. Mai 1846.